



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
2 July 2024
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

Рабочая группа по вопросам шума и шин

Восьмидесятая сессия

Женева, 17–20 сентября 2024 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Правила № 138 ООН (бесшумные
автотранспортные средства)**

**Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 02
к Правилам № 138 ООН**

Представлено экспертом от Японии*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Японии, с тем чтобы уточнить первоначальный замысел в контексте заключения целевой группы по бесшумным автотранспортным средствам (ЦГ по БАТС). Изменения к нынешнему тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых или зачеркиванием — в случае исключенных элементов.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2024 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2024 год (A/78/6 (разд. 20), таблица 20.5), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



I. Предложение

Пункт 6.2.8 изменить следующим образом:

«6.2.8 Технические требования в отношении минимального и максимального уровня звука АВАС

При испытании в условиях, определенных в пункте 3.3.2 приложения 3, транспортное средство, оснащенное системой АВАС, должно соответствовать требованиям таблиц 2a, 2b и 3.

Звук, излучаемый транспортным средством во время движения по дороге в обычных условиях, отличающихся от условий, при которых проводилось испытание на официальное утверждение типа, указанное в приложении 3, не должен существенно отличаться от результата испытания.

Что касается диапазона скоростей, указанного в таблицах 2a и 2b, то при испытании в условиях, определенных в пункте 3.3.2 приложения 3, транспортное средство, оснащенное АВАС, не должно при движении передним ходом излучать звук АВАС, общий уровень которого превышает 75 дБ(А). Это испытание может быть подтверждено заявлением изготовителя.

Во время измерений при движении задним ходом дополнительно **к требованию в отношении задней плоскости** должно соблюдаться требование о максимальном уровне звука ~~перед транспортным средством~~ **в передней плоскости транспортного средства** при движении передним ходом. **Требования к максимальному уровню звука в передней плоскости транспортного средства в неподвижном состоянии с включенной задней передачей должны быть идентичны требованиям к максимальному уровню в движении.** Это может быть подтверждено заявлением изготовителя.

Определенные с помощью измерений и занесенные в протокол испытания значения уровня звука округляют до ближайшего целого значения».

II. Обоснование

Что касается требования к максимальному звуковому давлению в передней плоскости транспортного средства при включенной задней передаче (положение «R»), то нынешнее описание не согласуется с соображениями ЦГ по БАТС, которая определила предельное значение в 75 дБ(А) как для неподвижного положения, так и для движения задним ходом. С тем чтобы отразить первоначальный замысел и уточнить предельное значение, согласованное ЦГ по БАТС, был добавлен соответствующий текст.
